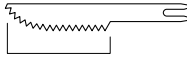
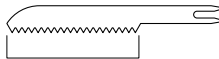
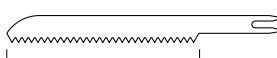
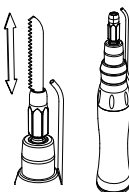
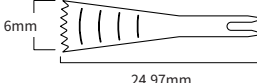
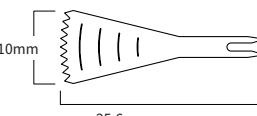
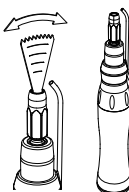

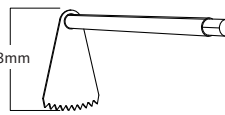
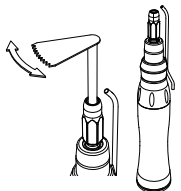


TRAUS Saw Blade

Please read this instruction manual carefully before an operation, and keep it for your future reference.

Saw Blades	Item	Reciprocating Saw Blades
	Picture	<div>① SAB-R15</div> <div></div> <div>15mm</div> <div>*Blade Thickness : 0.4mm</div> <div>② SAB-R20</div> <div></div> <div>20mm</div> <div>*Blade Thickness : 0.4mm</div> <div>③ SAB-R30</div> <div></div> <div>30mm</div> <div>*Blade Thickness : 0.4mm</div>
Applied Handpieces	Name	TRT12NRC
	Picture	

Saw Blades	Item	Sagittal Saw Blades
	Picture	<div>① SAB-S6</div> <div></div> <div>6mm</div> <div>24.97mm</div> <div>*Blade Thickness : 0.4mm</div> <div>② SAB-S10</div> <div></div> <div>10mm</div> <div>25.6mm</div> <div>*Blade Thickness : 0.4mm</div>
Applied Handpieces	Name	TRT12NSG
	Picture	

Saw Blades	Item	Oscillating Saw Blades
	Picture	<div>① SAB-O8</div> <div></div> <div>6.64mm</div> <div>*Blade Thickness : 0.4mm</div> <div>② SAB-O15</div> <div></div> <div>10.3mm</div> <div>*Blade Thickness : 0.4mm</div>
Applied Handpieces	Name	TRT12NOS
	Picture	

※ It's recommended to use the above products with SAESHIN's Micro Saw Handpiece

1. Intended Use

: Products to be mounted in the handpiece to puncture, perforate or cut the body tissue.

2. Components

: A blade, instruction manual

※ The applied handpieces are sold separately.

3. How to use

① This product is not sterilized when released. Make sure to sterilize the product before use. (Reference, article 5-2. Sterilization)

② Mount the blade in the handpiece and use it. (Reference, article 4. Blade Insertion & Removal)

③ After use, make sure to detach the blade, and clean and sterilize.



- Please check if the blade is fastened tightly after mounting it.
- Please do not connect or disconnect the blade until the handpiece has stopped completely.
- If you notice something wrong with the blade during use, stop using immediately and contact the manufacturer or the seller.
- Do not apply excessive force to the edge of the blade.

4. Blade Insertion & Removal

4-1) Insertion

① Turn the spanner counterclockwise to release the nose tip.

② Insert the blade. Push the blade in order to insert completely.

③ Turn the spanner clockwise to tighten the nose tip.



- Please check if the blade is fastened tightly before use.

4-2) Removal

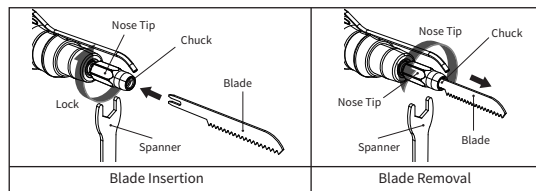
① Turn the spanner counterclockwise to release the nose tip.

② Remove the blade by pulling by hand.

③ After having removed the blade, turn the spanner clockwise, and tighten the nose tip lightly.



- Please do not tighten or loosen the blade excessively.



5. Maintenance

5-1) Cleaning

① Disconnect the blade to the handpiece.

② Wipe the blade with an alcohol swab.



- Please make sure to clean and autoclave the blade right after use before remaining blood has been dried.
- If remaining blood surface of the blade has coagulated, the blade may get rusty.

5-2) Sterilization

① Dry the product completely after cleaning.

② Put the product in a sterile bag and seal tightly.

③ Put the sterile bag in the sterilizer and sterilization for 4 minutes with 132°C, and let it dry for 30 minutes.

Sterilization	Temperature	Time	Dry Time	132°C
Moist heat sterilization	132°C	4 minutes	30 minutes	



- Make sure to use the sterilization bag and seal tightly.
- Make sure to dry the applicable products before sterilization.
- This product recommends the moist heat sterilization (autoclave), other sterile methods are not guaranteed the effectiveness.

6. Warranty

SAESHIN guarantees this product for 1 year from invoice date. Product warranty means that SAESHIN has responsibility for defective material or operation failure. The product warranty does not cover user's misuse, wrong installation, inappropriate maintenance and repair, and normal wear of consumable parts such as ball bearing. In order for SAESHIN to confirm if the warranty is valid will require checking the operating condition, environment information, serial number and stamped invoice. The warranty will be performed as a repair or exchange according to manufacturer's analysis of product and judgement.

Warranty Exclusions

- Misuse and improper handling by users
- Dropping the products during installation, movement or use
- If the unit is damaged due to unspecified handpiece
- Normal wear
- Damage and failure due to natural disaster



[Precautions]

- Use of any other purpose is prohibited.
- The company did not sterilize the product. Please make sure to sterilize before operation. (Please refer to the 5.2 Sterilization)
- Do not drop the product or force with strong external shocks.
- Check for vibration other abnormal symptoms before use.
- If the product operates abnormally, stop immediately and contact the seller for check.
- Do not remove the blade while the handpiece is rotating.
- Make patient safety the top priority when use.
- To maintain it clean, always wipe the product with rubbing alcohol before use.
- Improper use may cause damage to the product. Be sure to use it by skilled technician or specialist.
- The manufacturer is not responsible for accidents caused by use not in accordance with the instruction manual.
- Product design and specifications are subject to change to improve quality.
- The user is responsible for the proper use and maintenance of the product.
- Do not dispose of this product with general waste.

Use conditions	Shipping/Storage condition
Temperature : 10~35 °C	Temperature : -20~60 °C
Humidity : 10~80%	Humidity : 10~90%
Atmospheric pressure : 700~1,060hPa	Atmospheric pressure : 500~1,060hPa

This product is the medical device.



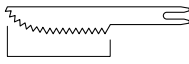
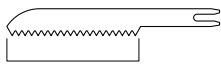
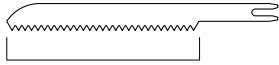
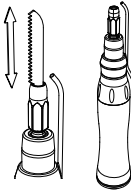
SAESHIN
SAESHIN PRECISION CO., LTD.
52, Secheon-ro 1-gil, Dasa-eup,
Dalseong-gun, Daegu, Korea
Tel. 82-53-587-2341 / Fax. 82-53-580-0999
www.saeshin.com / traus@saeshin.com



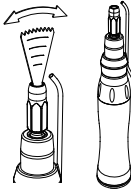
EC REP
MERIDIUS MEDICAL EUROPE LIMITED
Unit 3D, North Point House North point Business
Park New Mallow Road CORK, T23AT2P, Ireland
+353 212066448



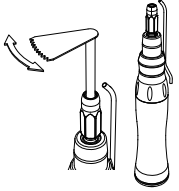
SOM-S082P-KE [Rev.1] 23.02.01

TRAUS
쏘우 블레이드(Saw Blade)

사용 전에 사용설명서를 주의 깊게 읽으시고 추후 참고를 위해 보관하여 주십시오.

쏘 우 블 레이 드	품명	Reciprocating Saw Blades
	제품 사진	<div>①TRAUS SAB-R15</div>  <div>15mm</div> <div>*Thickness(두께): 0.4mm</div> <div>②TRAUS SAB-R20</div>  <div>20mm</div> <div>*Thickness(두께): 0.4mm</div> <div>③TRAUS SAB-R30</div>  <div>30mm</div> <div>*Thickness(두께): 0.4mm</div>
적 용 핸 드 피스	품명	TRAUS TRT12NRC
	제품 사진	

쏘 우 블 레이 드	품명	Sagittal Saw Blades
	제품 사진	<div>①TRAUS SAB-S6</div>  <div>6mm</div> <div>24.97mm</div> <div>*Thickness(두께): 0.4mm</div> <div>②TRAUS SAB-S10</div>  <div>10mm</div> <div>25.6mm</div> <div>*Thickness(두께): 0.4mm</div>
적 용 핸 드 피스	품명	TRAUS TRT12NSG
	제품 사진	

쏘 우 블 레이 드	품명	Oscillating Saw Blades
	제품 사진	<div>①TRAUS SAB-O8</div>  <div>6.64mm</div> <div>*Thickness(두께): 0.4mm</div> <div>②TRAUS SAB-O15</div>  <div>10.3mm</div> <div>*Thickness(두께): 0.4mm</div>
적 용 핸 드 피스	품명	TRAUS TRT12NOS
	제품 사진	

※ 상기 제품은 당사 전동식의료용핸드피스(제인 16-4751호)에 장착하여 사용하기를 권장합니다.

- 1. 사용 목적**
: 인체 조직을 천자, 천공, 절삭하는 핸드피스에 장착되어 사용하는 제품
- 2. 구성품**
: 블레이드, 사용설명서
※ 적용 핸드피스는 별도 구매품 입니다.
- 3. 사용방법**
 - ① 본 제품은 제조사 출고 시 멸균이 되어 있지 않습니다.
사용 전 반드시 사용자 멸균을 실시 하십시오. (5.2 멸균 참조)
 - ② 블레이드를 핸드피스에 장착 후 사용 하십시오. (4. 블레이드 장착 및 분리 참조)
 - ③ 사용 후 반드시 블레이드를 분리하여 청소와 멸균을 실시 하십시오.

!

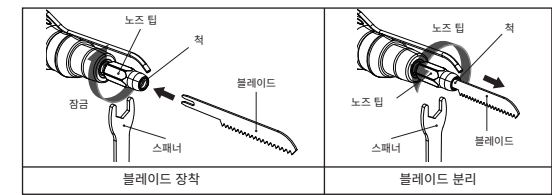
 - 핸드피스 장착 후 블레이드가 단단히 고정되어 있는지 반드시 점검하십시오.
 - 핸드피스 동작이 완전히 정지될 때까지 블레이드를 장착하거나 분리하지 마십시오.
 - 블레이드 사용 중에 이상을 감지하면 즉시 사용을 중지하고 제조자 또는 판매자에게 연락하십시오..
 - 블레이드 선단에 과도한 힘을 가하지 마십시오.
- 4. 블레이드 장착 및 분리**
 - 4-1) 장착**
 - ① 스패너를 반시계 방향으로 돌려 핸드피스의 노즈팁을 푸십시오.
 - ② 블레이드를 삽입합니다. 블레이드가 끝까지 삽입되도록 누릅니다.
 - ③ 스패너를 시계방향으로 돌려 핸드피스의 노즈팁을 조여 줍니다.

!

 - 사용하기 전에 블레이드가 단단히 고정되어 있는지 점검하십시오.
 - 4-2) 분리**
 - ① 스패너를 반시계 방향으로 돌려 노즈 팁을 푸십시오.
 - ② 손으로 블레이드를 당겨서 분리합니다.
 - ③ 블레이드 분리 후 스패너를 시계방향으로 돌려 노즈 팁을 가볍게 조여 줍니다.

!

 - 블레이드를 과도하게 조이거나 풀지 마십시오.



- 5. 제품의 유지보수**
 - 5-1) 세척**
 - ① 블레이드를 핸드피스에서 분리하십시오.
 - ② 블레이드를 소독용 알코올을 머금은 솜 등으로 닦아내십시오.

!

 - 블레이드 사용 직후 혈액 등이 마르기 전에 반드시 블레이드를 세척, 멸균을 해야 합니다.
 - 블레이드 표면에 혈액 등이 남아 응고되면 녹이 발생할 수 있습니다.
 - 5-2) 멸균**
 - ① 제품을 세척 후 완전 건조시키십시오.
 - ② 멸균팩 안에 제품을 넣고 밀봉하십시오.
 - ③ 멸균기에 멸균팩을 넣고 132 °C에서 4분간 멸균, 30분간 건조를 실시하십시오.

멸균	온도	시간	건조시간	132°C
습열 멸균	132°C	4분	30분	

!

 - 반드시 멸균용 팩에 넣어 밀봉합니다.
 - 반드시 멸균 전 해당 제품을 완전 건조 시키십시오.
 - 본 제품은 습열멸균(오토클레이브)을 권장하며, 이외의 멸균에 대한 효과성은 보장하지 않습니다.
- 8. 제품보증**
세신은 인보이스 날짜로부터 1년간 제품을 보증하며 제품 보증은 자재나 작업에서 일어날 수 있는 제조자 책임을 의미합니다. 보증은 사용자의 오용, 잘못된 설치, 부적절한 유지보수 등과 같은 정상적 마모는 해당되지 않습니다. 보증을 확인하기 위해 제품 사용 조건이나 환경 정보를 요청하며, 제품의 시리얼 번호와 스탬프가 찍힌 인보이스를 함께 요청합니다. 보증의 이행은 제조자의 제품 분석이나 재량에 의해 교환 처리로 진행합니다.

- 보증 제외조항**
- 사용자의 오용 및 부적절한 사용과 취급
 - 설치나 이동, 사용시 떨어뜨림
 - 당사가 미 지정한 핸드피스를 사용하여 고장이 난 경우
 - 정상 마모
 - 천재지변으로 인한 파손
- !

[사용 시 주의사항]

 - 본 사용목적 이외의 사용은 금지합니다.
 - 본 제품은 제조사 출고 시 멸균이 되어 있지 않습니다. 사용 전 반드시 사용자 멸균을 실시하십시오. (5.2 멸균 참조)
 - 제품을 떨어뜨리거나 강한 물체와의 외부 충격에 주의하시기 바랍니다.
 - 사용 전 진동 등 비 정상적인 증후에 대해 확인하십시오.
 - 제품이 비 정상적으로 작동하면, 즉시 멈추고 제품 체크를 위해 판매자에게 문의하시기 바랍니다.
 - 핸드피스가 동작하는 동안 블레이드를 분리하지 마십시오.
 - 사용 시 환자의 안전을 최우선으로 하십시오.
 - 사용 전 청결을 유지하기 위해 사용 후에는 멸균 파우치에 제품을 보관하시기 바랍니다.
 - 잘못된 사용은 제품의 파손이나 인근 골조직에 손상을 일으킬 수 있습니다. 반드시 숙련된 기술자나 전문가에 의해 사용하십시오.
 - 사용 설명서에 따르지 않은 사용으로 발생한 사고는 제조사에서 책임지지 않습니다.
 - 제품의 디자인과 사양은 품질 향상을 위해 변경될 수 있습니다.
 - 사용자는 제품의 사용과 유지에 관한 책임이 있습니다.
 - 이 제품은 폐기 시 일반 상업용 폐기물과 섞으면 안됩니다.

사용 환경 조건	운반/보관 조건
온도 : 10~35°C	온도 : -20~60°C
습도 : 10~80%	습도 : 10~90%
기압 : 700~1,060hPa	기압 : 500~1,060hPa

본 제품은 의료기기 입니다.



SAESHIN SAESHIN PRECISION CO., LTD. 대구광역시 달성군 다사읍 세전로 1길 52 (청서5차산업단지) Tel. 053-587-2345 / Fax. 053-580-0918 www.saeshin.com / traus@saeshin.com	SOM-S082P-KE [Rev.1] 230201
---	-----------------------------